

人与朱鹮



- 04 朱鹮图画书创作完成!
- 08 罗山县董桥村的有机茶种植示范项目
- 11 董寨自然保护区开始进行朱鹮野化放飞训练
- 12 召开洋县有机产业培训班
- 02 宁陕小学举办“JICA朱鹮杯”书画、手工制作大赛





JICA特别奖

谭子轩

将秦岭四宝大熊猫、金丝猴、朱鹮、羚牛刻画在石头上的别具一格的作品

宁陕小学举办“JICA朱鹮杯”书画、手工制作大赛

汇集了大量精心杰作的竞赛对提升大家的朱鹮及环境保护意识起到了很好的推动作用

宁陕小学于2012年11月举办了第九届迎元旦“JICA朱鹮杯”师生书画、手工制作大赛，参与者为宁陕小学全校学生。据统计，大赛共收到学生书法、绘画、手工作品869件，评选出JICA特别奖3名，小小巧手5名、小书法家6名、小小画家7名，一等奖21名，二等奖35名，三等奖47名，集体奖4个，共计128个奖项，其中3名JICA特别奖由项目评选出。作为日方专家组的代表，项目助理索文娜、种璟珂、小池真实、庄苗苗于2013年1月7日参与了大赛颁奖仪式。项目人员同学校田红校长，县林业局李夏主任一同为获奖学生颁奖。颁奖仪式结束后，部分

学生集中到会议室，项目助理小池真实和庄苗苗利用小池真实自己创作的朱鹮连环画，以讲述幻灯片的形式给大家举办了一堂有关朱鹮知识的科普讲座。学生们表现出了极大的热情，在认真听取讲座后表示要好好学习，保护朱鹮，爱护环境。

宁陕县十分重视教育工作，而宁陕小学也是县城里唯一一所完全小学，并且是省级示范学校。县教育局和学校领导在学生们的素质教育上投入了很大精力，在完成日常的学习任务以外，还开展形式多样的课外活动来丰富学生生活，比如这次的迎元旦“JICA朱鹮杯”书画、

手工制作大赛就是宁陕小学一个颇具特色的活动。校方对于项目提供的支持表示感谢，并希望以后能跟项目合作开展更多类似的活动，宣传保护朱鹮，爱护环境的理念，提高学生对于朱鹮保护工作的认识。

宁陕是项目实施地之一，而宁陕小学是开展环境教育的一个很好的宣传平台。希望今后能通过一系列活动，由孩子带动大人，提高当地人整体对于朱鹮保护工作的认识，实现人与朱鹮的和谐共存。另外，宁陕教育网对于本次活动也做了报道，活动取得了很好的宣传效果。

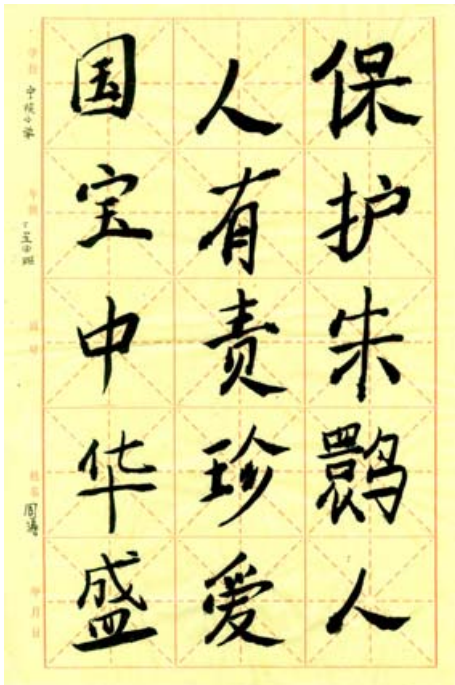




JICA特别奖

席文秀

红红的太阳搭配展开翅膀的朱鹮令人印象深刻



JICA特别奖

周涛

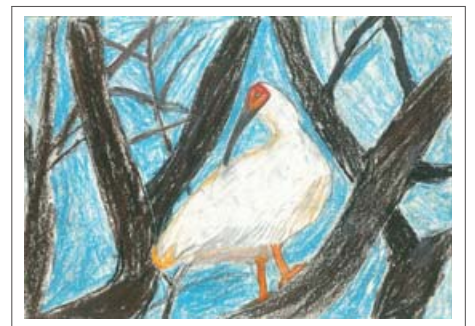
作品传达出了用自己双手保护朱鹮的热情



上：审查作品的情形 / 中：获奖的学生们 / 下：颁奖仪式结束后举办的朱鹮科普知识讲座



刘思雨



谭子轩



张英



吴婷



苏江萍

眼睛圆溜溜的。

朱鹮图画书创作完成!

创作朱鹮图画书作为环境教育教材

中日合作“人与朱鹮和谐共存的地区环境建设项目”面向朱鹮栖息地陕西省洋县及宁陕县，还有即将实施朱鹮野化放飞的河南省董寨三个地方的儿童，创作了一套图画书，作为环境教育用示范教材。

朱鹮图画书的创作契机来源于森首席顾问从日本带回来的一本画册。那是

一本以朱鹮为主题的面向儿童的画册，名为《朱鹮翱翔的蓝天》（夏目义一 金子良则 监修《月刊科学之友》498号 福音馆书店 2010年）。当时，根据项目在当地开展的基础调查结果，得知当地群众希望有一本合适的环境教育教材。我们意识到图画书是个不错的选择，因为它一般是由父母读给孩子听，而且语

言通俗易懂，父母和孩子都能从中理解到保护大自然的重要性，所以项目决定尝试自己创作图画书。

图画书主要画面部分的绘制由项目组里迄今为止一直担当宣传资料设计等工作的小池小姐陆续完成。梦想成为国际援助图画书作家的小池小姐，这一年来一直孜孜不倦地致力于图画书的创作。

伴随朱鹮幼鸟“卡卡”的成长历程而展开故事情节的面向小学高年级学生的图画书《朱鹮卡卡》





面向小学低年级学生的《看! 朱鹮》，是一本饱含亲切感的介绍朱鹮生态特征的图画书。

在画册创作过程中，中日双方很多关心朱鹮的人士围绕如何使图画书更有魅力而给我们提供了很多意见和建议。尤其是在全国鸟类环志中心陆军主任、陕西省林业厅常秀云副秘书长、汉中朱鹮国家级自然保护区管理局丁局长、洋县小学校老师们提出的很多宝贵建议的基础上，我们对原画稿进行了反复的讨

论和调整。另外，项目组的环境教育专家平野先生为画册提供了创作思路及故事主线，鸟类保护兼宣传专家中岛先生从朱鹮生态学的角度提供了很多宝贵的建议，庄苗苗、刘玉卓等工作人员为了小朋友们能轻易地理解画册内容而挪出了大量时间来斟酌词汇。JICA中华人民共和国事务所、JICA 地球环境部对图画书

的创作表示赞赏，并从构思到制作将近一年的时间里自始至终都给予了大力的支持。米田专家还勉励大家说“对于中日两国的小朋友们来说，这都会是一本很有趣味的图画书，加油。”

今后，项目除了活用这套图画书开展环境教育及科普宣传活动以外，还将继续致力于教材的改善和开发工作。





朱鹮图画书来啦!



小池女士在高寨小学朗读授课



向董桥小学校长赠送图画书

正在为朱鹮的野化放飞做准备的河南省董寨，除在大网笼内进行野化放飞训练及相关放飞准备工作之外，还在提高当地居民对朱鹮的关注度、提高人们的认识方面，积极开展知识推广普及和环境教育活动。此次利用印制完成的《看! 朱鹮》和《朱鹮卡卡》，在董寨自然保护区内的两个小学进行了示范教学。

分别在两个小学内，针对一年级首先朗读了低学年图画书《看! 朱鹮》。读完之后，学生们欢呼“还想看!”。于是又朗读了略有难度的面向高学年的《朱鹮卡卡》。此时，学生们的面部表情变得认真起来，看上去沉浸在故事情节中。

最后有一个学生说“啊，那个卡卡长大后做了爸爸哦! ”，由此感觉一年级的学生也理解了故事情节和背景。项目由平野专家向各小学分别赠送了20册图画书，由校长接收后放在图书室。此前，在图书室中我们基本上没有看到给孩子们看的书籍，我们憧憬着孩子们手捧图画书认真阅读的样子，带着美好的祝愿，告别了孩子们。

今后，项目将与保护区不断开展合作，充分利用图画书开展与地方的互动，还计划在洋县以及宁陕县的小学中开展同样活动。

朱鹮图画书

朱鹮图画书日语版，得到了曾经作为海外青年协力队员在中国有过幼儿教育经验的小野爱子女士的合作，在昭和女子大学附属幼稚园用于给孩子们朗读讲故事。

在陕西省师范大学也使用《朱鹮卡卡》进行了授课。



正在朗读授课的小野老师和认真听讲的孩子们

四季报《人与朱鹮》

项目四季报《人与朱鹮》在日本大使馆、北京日本文化中心(日本国际交流基金会)、新潟市北京事务所的协助下，向相关人员分别发放中文版和日文版。我们除了在西北大学、西安交通大学、陕西师范大学等高校的日语系里，向这些在西安学习日语的学生发放以外，还通过曾经在JICA中国事务所工作过的魏然女士发放给北京外国语大学日语系的学生。



合作专刊
项目活动的开展和宣传得到了中国国内外很多人士的支持和协助。



陕西师范大学《朱鹮卡卡》讲读课上

在西安的小学校里讲授朱鹮知识

西安的小学生们也热衷于朱鹮

在西安市内的小学校里，利用班会时间给小学生们上了一堂朱鹮课。最初对于朱鹮并不太了解的孩子们，随着朱鹮连环画剧的表演及朱鹮模型的登场，兴趣越来越高涨，大家分别开始挑战折叠朱鹮。最后，孩子们拿着自己亲手折叠的朱鹮，露出了高兴的笑容。

课后的感想文里，孩子们描述了自己应该如何保护朱鹮以及对于朱鹮折纸的喜爱。朱鹮仿佛在孩子们心中留下了深刻的印象。



我爱朱鹮

范馨予

今天下午我们班开班会，来了一些哥哥姐姐，给我们讲解朱鹮的知识。朱鹮的脸是红色的，长着长长的喙，头上还长着白翎。它身上披着雪白的羽毛，两条红色的细腿长长的，显得很优雅。他们说朱鹮是珍稀动物，生活在陕西的洋县。中日两国在汉中建立了朱鹮自然保护区，让朱鹮在这里自由自在地生活。哥哥姐姐们还送给我们一些小礼物。礼物是本子、铅笔袋、铅笔和画册，我们很高兴。我想，我今后有机会一定要到朱鹮保护区看朱鹮，和它们交朋友。我要向哥哥姐姐学习，做一个保护环境、爱护朱鹮的环保小卫士。

美丽的朱鹮

刘烨烨

今天班会课，刘璟璇的妈妈带来了一位大哥哥和三位大姐姐，为我们上了一节课，给我们讲了鸟类——朱鹮的知识。还给我们带来了礼物，有文具用品、记录本还有一张鸟类的卡片，非常漂亮。

朱鹮是一种稀有的美丽鸟类，性情温顺，神态优雅，体态端庄，被誉为东方鸟类的明珠。它喜欢湿地、沼泽和水田，以捕捉蝗虫、青蛙、小鱼、田螺和泥鳅等为生。春天，羽毛灰黑色，天气慢慢变热了，灰黑色能使它凉快的。秋天，羽毛橙红色，天气慢慢变凉了，橙红色能使朱鹮暖和点。

今天，我学到了关于朱鹮的知识，我要做一名爱护动物、爱护环境的人。

有意义的班会——朱鹮

刘璟璇

今天妈妈请她的一个学生和几个同事来参加我们班的班会，那几个哥哥姐姐进来的时候抬着一个大纸箱，还有一个大保险箱，什么东西呀？妈妈虽然告诉过我今天要来参加班会，但是没有说什么箱子呀。果然，姐姐问我们大家，箱子里是什么东西呀？我们班的小朋友可逗了，有的说是老虎，有的说是蛇，还有的说是鸟。里面是一只朱鹮的标本，跟真的一模一样。它有点像鹅，但是它的嘴又细又长，尖尖的弯弯的，鹅的嘴扁扁的。它和鹅都长着白色的羽毛，但是它没有鹅那么胖，它的腿又细又长，有点像火烈鸟，它走路应该像跳芭蕾一样。它飞翔的时候会露出里面的羽毛，是橙色的。它还会变色，姐姐让我们看了两张图，问我们，一样不一样？我们班的小朋友一会儿说一样，一会儿说不一样，都快晕了。姐姐告诉我们其实是一样的，都是朱鹮，那为什么一只只是黑色的，一只只是白色加橙色的呢？我们班的小朋友有的说因为天黑了，哈哈，这个答案太好笑了。还有的说因为照相时有影子，姐姐说不对，它飞在天上，哪里来的影子呀？还有的说是蹭上了油漆，这个答案也很搞笑。其实黑色是朱鹮的保护色，有了小宝宝的朱鹮妈妈和朱鹮爸爸就会变成黑色，那样他们躲在水塘里的时候，看起来就会和周围的水呀，泥的颜色很接近，就不容易被别的动物发现。我没想到朱鹮居然能像变色龙一样。还有它春天是一种颜色，秋天又是一种颜色。真有意思。我想朱鹮应该是鸟王国里面比较爱漂亮的鸟，它那么喜欢换衣服。朱鹮很漂亮，我很喜欢它，爸爸说要带我去洋县看真正的飞翔的朱鹮，我一定要照下来。我想保护朱鹮，姐姐说只要保护好环境，朱鹮就会自由自在的。

董寨自然保护区 灵鼎峰合作社有机茶种植示范项目

介绍正在董寨自然保护区内实施的支援有机茶种植示范项目

董寨自然保护区内的示范有机茶园

这次介绍正在河南省项目实施地董寨自然保护区内实施的支援有机茶种植示范项目。

鸟类资源丰富的董寨自然保护区

董寨自然保护区(以下称保护区)在河南省的最南端,与湖北省交界,属于淮河水系的最上游地区。地形以最高仅有840m的低山与丘陵为主,在谷地及周边的平原上分布着水田和村落,该地区虽然以次生性自然环境为主,但由于地属北方与南方的过渡带,动植物资源富有多样性,特别是鸟类,有国家一级保护动物白冠长尾雉及其它310种以上的鸟类在此栖息,2001年被命名为以鸟类保护为目的国家级自然保护区。

为朱鹮的野化放飞做准备

2007年,这里引进了包括从日本返还的共20只朱鹮,并开始进行饲养与繁殖。目前(2012年末),饲养数量已超过100只,并计划在2013年秋天进行放飞。创造朱鹮可以安全栖息的环境,需要重点控制农药与化肥的使用、实施森林保护等,而这些离开农民的协助是不可能实现的。为此,需要指出一条既能够保护生态环境、又能够提高农民收入的两全其美的道路,使农民明白,开展环境保护工作可以从中获得益处。

茶叶种植繁盛的董寨

在保护区所在地、河南省南部的信阳地区,茶叶种植非常普及,“信阳毛尖”作为高档茶叶品牌已闻名全国。在周边的罗山县灵山镇、朱堂镇等地的半山腰及丘陵地带,茶园随处可见,茶叶收入占到农民收入的60%以上。

但是,以往周边的茶业种植,基本是茶农各家各户的零散茶园分散经营,半野生粗放型种植导致品质不稳定且收益较低。这种情形下,在灵山镇的董桥村,茶农们于2007年组织成立了合作社(灵鼎峰茶业专业合作社),目前正致力于扩大规模、种植方法标准化、以及从种植到加工、销售的统一管理。

示范项目启动缘由

该合作社因地处自然保护区内,站在环保的视角上、以创建安全、健康的有机茶品牌为基本战略,开展无农药、无化肥的有机茶种植,将成为人与朱鹮和谐共存的良好范本。附近农户中已有230户加入了该合作社,但这些只相当于当地董桥村全部农户的5~6成、是茶农的8~9成。我们希望能将该合作社的做法推广到全村。

另外,作为政府开展的新农村建设的一个环节,董桥村普及了沼气发酵设备,由此触发了将处理槽的污泥作为有机肥料进行循环再利用的想法。为此,

项目、保护区、董桥村以及合作社,四方于2012年3月签署了协议书,决定以合作社为对象,实施有机茶种植示范项目。

积极投入实施无农药·无化肥种植

合作社自成立以来,虽然致力于转换粗放型种植模式,但由于有机茶所要求的无农药、无化肥的种植方法难度较高,加之病虫害的防除等,就需要进一步强化技术方面的力量。另外,由于缺乏管理导致沼气发酵设施闲置的农户较多,这样一来,在污泥的循环再利用方面就需要建立健全支持农户管理的机制,配备定期运出污泥所需要的设备。

鉴于这些问题,自2012年3月起,开始实施以“无农药、无化肥的茶业种植+沼气有机污泥的循环再利用”为主题的示范项目。

具体活动包括两项 ①技术培训、②提供资材。关于①,连续每月开展1~3次土壤培养、除草管理、病虫害防治、剪枝、茶业加工等主题的应季培训,共计18次。培训地点基本都安排在茶园和加工厂等,采取现场授课和实习的方式,每次大约有20位农民参加。委托当地罗山县茶叶办公室的专家以及信阳市农业专科学校的研究人员担任授课老师。

关于②,提供了太阳能杀虫灯、性激素诱虫板、污泥抽渣车、污泥过滤池(建筑材料)、电动剪枝机等。



在董寨自然保护区内, 还能看到农民使用耕牛在水田犁地的情景

实施一年取得的成果

因为安排的每项培训内容, 均为应季必须的操作, 所以激发了农民们参加培训的积极性, 并且通过这样反复操练, 使得农民们更加容易地掌握了种植技术。而且, 由于是连续请来当地专家, 使农民们在接受培训之外, 还能够随时向专家请教。杀虫灯和诱虫板及沼气污泥的效果上, 据合作社反映, 去年夏天由于高温少雨, 附近的茶园病虫害严重, 而在示范茶园内, 尽管采取的是无农药种植, 但病虫害却明显得到了控制, 并且茶树的生长情况良好, 茶叶的品质、产量都有所提高, 1亩的产量多达5公斤, 增加收益达2000元。

该合作社实施的措施也得到了附近

地区的关注, 去年, 该合作社被河南省农业科学院与罗山县农业科学技术支持项目指定为示范基地, 还被世界银行 GEF 的淮河源头生物多样性可持续利用项目选定为示范对象区。

今后的课题与发展方向

在董寨自然保护区周围, 也存在着许多其他的茶叶合作社及企业, 在整个罗山县还成立了茶叶合作社联盟。今后, 会在继续向合作社提供技术支持的同时, 通过后续的跟踪来积累种植管理经验, 并将其辐射到周边。

另外, 从加强品牌效应的层面考虑, 还将尝试将其与朱鹮形象及观鸟活动结合起来。



抽取沼气污泥的情景与抽渣车、有机茶园

在示范农业园进行有机茶叶现场培训的情景





洋县朱鹮宣教馆开馆

了解朱鹮与洋县自然环境的宣教馆

洋县朱鹮宣教馆于2012年10月1日开馆了。宣教馆设置在洋县朱鹮救护饲养中心，馆内展有朱鹮等栖息在秦岭山脉的野鸟及野生动物的标本、镜头下捕捉到的朱鹮美丽身影的照片、还有介绍保护区采取的朱鹮保护行动流程的展板等，在这里可以学习到朱鹮栖息的洋县的自然环境以及朱鹮保护的历史等。

展览由三部分构成，第二部分里还

有以国际合作为主题的相关展区。当然也有介绍JICA“人与朱鹮和谐共存的地区环境建设项目”活动内容的展板。另外，在项目宣传册及宣传纪念品中绘制过朱鹮的小池女士及曹先生的作品，也和中国一流作家的作品一起得以展出。

各位莅临洋县时，请一定来朱鹮宣教馆参观。



介绍朱鹮与洋县自然环境的展区



介绍四季里朱鹮美丽身影的展板



在以朱鹮为题材的书法及绘画作品里展示的小池女士及曹先生的作品

随着洋县朱鹮个体数量的增加以及分布范围的扩大，朱鹮栖息地居民对于保护工作的理解和协助显得愈加重要。而要居民参与到朱鹮保护工作中来，首先必须让他们了解朱鹮，了解保护工作的意义和跟自身的关系。项目同保护区管理局合作，在当地开始举办一系列社区朱鹮保护宣传活动。

2012年11月，在洋县周家坎村举办了“人与朱鹮和谐共存”社区演出活动。会场所在地周家坎小学校全校学生70人左右参加了活动，另有附近村民大概80人陆续赶来。保护区代表李佳致辞完后，当地秦腔爱好者给大家表演了陕西地方很受欢迎的传统戏剧“秦腔”。秦腔对于大人来说很有趣，而对于小朋友来说则显得不太好理解。但是接下来的朱鹮知识问答环节里，小朋友们则大显身手。学校老师担任主持，采用一问一答的形式，答对者赠送项目制作的宣传纪念品，村民是环保袋和水杯，学生则是笔记本、铅笔等文具。小朋友们高举着手争着抢 →

“人与朱鹮和谐共存”社区科普宣传活动

在洋县两处村庄里开展活动时的情景





董寨自然保护区开始进行朱鹮野化放飞训练 为董寨放飞朱鹮做准备



在四季报第六期中曾经报道过董寨自然保护区朱鹮野化放飞训练大网笼开始施工的消息，如今大网笼已经竣工。本项目的大网笼建设得到了日本大使馆利民工程的无偿资金援助，建成后的大网笼，规模直径30米、呈圆形分布，里边栽种了松树及阔叶树类植物，还专门设置了朱鹮驻足的横杆。将河水引入其内、形成小溪流和水塘，方便朱鹮觅食。

3月15日，将朱鹮移入大网笼。全国鸟类环志中心的刘研究员、陕西省林业厅的常副秘书长、保护区员工以及中岛专家等参加了该工作。作为训练对象选拔的朱鹮是2008年至2011年出生的个体，雌雄各17只、共计34只，相当于原

来中国赠送给日本的、在日本成功育雏后于2007年11月从日本返还的朱鹮的子代或孙代。环志中心利用项目提供的器材，制作完成了脚环并发放到了保护区，这次的这些个体身上就安装了这种带编码的彩色脚环，其中6只雄鸟还安装了项目提供的GPS发射器。

董寨自然保护区计划在今年秋季实施放飞工作。因此，下一阶段将针对这些个体，在飞翔能力、自主觅食能力、成群夜宿的群体生活能力等方面加强野化训练。今后，项目在与董寨自然保护区的合作过程中，将继续跟踪训练效果，并开展放飞前的宣教工作。



正在为训练个体安装GPS发射器



大网笼内佩戴脚环的朱鹮

朱鹮知识问答场面火爆 宣传纪念品也大受欢迎



着回答问题，事前准备的25个问题不一会儿就问完了。虽然是第一次在周家坎村开展活动，却意外的发现这里的学生甚至村民都对朱鹮的生态特征、栖息地环境甚至有机农业有很好的认识，周志刚村长和校方也为活动的开展提供了大力的支持。

接着在12月，我们又来到洋县蒙渡村开展类似的宣传活动。保护区代表路晋出席，村支书杨新文和当地村民30人左右参加了活动。在放映了保护区自己制作的朱鹮保护宣传片后，进入朱鹮知识问答环节。同上次一样，70多个问题一问一答，答对者赠送项目制作的环保袋和年历。每次给出问题后，村民都积极地举手回答，十分热情，活动圆满结束。

这次活动采用知识问答及放映宣传片的形式，很容易引起人们的兴趣，我们也感受到了当地村民的热情。活动不仅在一定程度上提高了村民“人与朱鹮和谐共存”的意识，还为项目起到了地区宣传的作用。今后计划继续在朱鹮栖息的地区开展科普宣传活动。

召开洋县有机产业培训班

发展前景看好的有机产业吸引众多关注目光

洋县树立“有机产业立县”发展目标

自1981年再次发现朱鹮以来，洋县政府围绕朱鹮保护工作，在农药及化学肥料的使用限制、动迁环境污染企业、通过退耕还林工程推进森林恢复等方面，实施了相关保护政策。目前，洋县的野生朱鹮增加到约1000只，保护工作取得了很大成果。而另一方面，全县的经济发展不可避免地受到了很大制约，但洋县政府反向思维，以开展朱鹮保护工作而形成的良好的生态环境作为有机产业资源的抓手，将发展有机产业确定为本县的发展战略。自2010年以来，开展了支援企业及合作社获得有机认证，推进有机相关企业开发区建设等工作。目前已经有55种产品获得国家级认证，去年，洋县被指定为全国10个有机认证示范县之一。县政府在有机产品销售过程中积极推广朱鹮品牌，大力宣传人与朱鹮和谐共存的有机农业县形象。

本项目此前针对草坝村的有机梨栽培提供了支援。这次尝试扩大范围，以

支援洋县有机产业发展为目的，举办了有机产业培训班。主要针对企业及合作社等相关人员，以广义的视角介绍了有机市场的现状及特点、相关产业的发展动向等，以期把握今后的经营重点。

培训班开展概况

培训班于11月27日在洋县举办，洋县政府曹志安副县长、朱鹮保护区管理局丁海华局长、洋县有机企业及合作社、县村相关人员、农民代表等约80人参加。期间正值项目运营指导调查团来华，调查团成员明治大学池上教授和小千谷农协堀井修先生也参加了培训班。

在培训班开班仪式上，曹副县长、丁局长分别以《朱鹮保护与有机产业相互促进、共同发展》、《近年来朱鹮保护工作的发展在有机产业上见到成效，今后将促进两者取得更大进展》为题，做了致辞，之后全天共安排了6个讲座。

上午的课程，首先由洋县有机办公室肖副主任以《洋县有机产业的发展现

状及课题》为题，介绍了洋县政府在有机产业方面工作开展的背景和当前的发展情况，在讲到今后的发展方向时提出了企业模式与企业+农户模式并用、有机产业与生态旅游相结合、发展食品残余物加工再利用等，实现有机产业大循环的前景。

接下来，中国社会科学院农村发展研究所的曹斌助理研究员做了关于《中国有机食品的市场现状及发展前景》的讲座。曹助理研究员首先回顾了全国有机产业的发展情况、生产及市场现状，同时指出，当前有机认证面积虽然仅占所有耕地面积的3%以下，但今后持续发展空间宽广，为有机产业提供积极支持的主要还是地方政府、承担有机生产的主要生力军目前是农业类企业，今后合作社的重要作用不容忽视。

之后，利用去年1月实施的企业问卷调查数据结果，分析了洋县的有机产业发展现状，指出当前处于大量引进企业阶段，需要解决的主要问题是资金到位



培训班课堂情况



洋县人民政府曹副县长致辞



和市场开拓，并建议发展合作社、加强监管力度、成立联合销售组织等。

第三位是由北京欧阁有机农庄社的李小雪副总经理做的《有机食品的市场销售战略》讲座。以实际经营商品的视角，介绍了有机食品营销方面应考虑的事项。例如，主要消费层多集中在家庭月收入在5千元以上、年龄层为30~45岁及60岁以上的两个群体，但最近，在礼品采购方面以25~35岁的男性为主的群体引人注目，销售渠道包括超市、赠品、门到门送货三种，提出应针对各类不同特性，灵活调整销售方式等的观点。

李副总经理在对洋县提出的建议中，强调了创建统一销售平台，共用品牌下涵盖多类产品以及充分发挥朱鹮品牌效应的重要性，同时强调了加强品牌管理、确保信誉的重要性。

下午的课程，首先由为草坝村的有机梨栽培提供指导的汉中植物研究所的高文所长做了关于《有机黄金梨的采前采收及采后技术》的讲座。高文所长认为，

为缩短黄金梨的收获期、提高市场价值，重要的是采取适时适当的方法进行收获操作并通过适当的方法在储存、包装、发货各阶段保持品质。

接下来，由山东省畜产技术协会的田知明常务理事就《有机肥料的高效生产技术》方面，介绍了关于中国和日本的畜产废物的管理以及处理技术的现状、畜产废物的堆肥生产工艺以及各类大型堆肥成套设备的特性比较。

最后，由长期担任新泻县农业改良推广员的堀井先生，介绍了佐渡开展的低农药柿子树栽培案例以及朱鹮认证米制度。堀井先生从品牌利用可以反过来惠及朱鹮保护的角度，讲述了佐渡开展的相关活动内容，建议中方做推广参考。

培训班的最后，明治大学池上教授提出“在中国农业迎来生产过剩时代的背景下，今后的农业发展关键是高质量树立品牌”；项目短期专家云山先生也指出“尽管中国的有机食品还仅限于部分消费层次，但今后的需求规模必将进一

步扩大。短时间内所有食品的有机转化还不现实，希望充分发挥朱鹮品牌效应，稳步发展有机产业”。两位的讲话作为总结，结束了一天的培训课程。

总结

此次的培训班，得到了双亚粮油、黑米酒业等洋县的有机企业代表和主要合作社的参加，洋县曹副县长在整个上午的培训过程中一直在座，体现了当地相关人员的高度关注。培训班在第二天还安排各位授课老师参观了有机生产企业，为老师们与当地企业之间提供了交流的机会。

此次活动，虽然仅仅是迈出了支援洋县有机产业整体发展的一小步，但通过举办培训班也获得了诸如消费者可以到农场参加体验等一些启示。今后将从市场的观点，继续在支援有机农业发展方面开展活动。



堀井先生介绍日本的柿子树农药减量栽培



参观有机食品企业（双亚粮油公司）



曾经有一段时期，“黑色”的朱鹮和“白色”的朱鹮被认为是不同的鸟。朱鹮头部的皮肤剥落后着色，弄清这一过程是1970年以后的事情了。

实习结束

在朱鹮项目里渡过了2个月
充实的职场生活



从森首席顾问手中接过结业证明的小杨(左)和小孟(中间)

在《四季报》第七期中曾经介绍过，自9月起2个月的时间里，陕西师范大学日语系在校生孟晓敏和杨苗苗两位同学来到项目上实习。不同于平常的学习生活，每天单程花费1个多小时来办公室上班等，想必度过了很辛苦的2个月。但是一边体验职场生活，一边学到了朱鹮及日本ODA的相关内容，实习生活该是非常充实的。

实习最后一天，从项目首席顾问森先生手中接过实习结业证明的两个人，露出十分开心的笑容。从现在起她们就要开始真正的求职活动了，期待着她们可以将实习时的经验很好的应用在未来的工作中。

项目计划以后继续接收在西安学习日语的大学生前来实习。

秦岭 - 大自然画廊

Vol.2 金丝猴

金丝猴正如它的名字一样，是一种毛色金黄的漂亮的猴子。它栖息在秦岭山脉海拔1500米以上的深山里，与朱鹮同为“秦岭四宝”，被列为国家一级保护动物。在陕西省珍稀野生动物救护饲养研究中心内有饲养，在日本的熊本市动植物园也可以看到。

有一种说法说它是孙悟空的原型，它敏捷地在树上来回跳跃的样子及其小捣蛋似的模样，还真的跟同三藏法师一起去天竺取经的孙悟空有几分相似呢。



生物多样性公约COP11

出席生物多样性公约缔约国大会——于印度海得拉巴



项目于2012年10月参加了在印度地方城市安得拉邦首府海得拉巴市召开的COP11(生物多样性公约第11次缔约国大会)。COP11是就保护生物多样性的目标进行讨论的国际性大会,本次在宣传该项目的同时,还通过稀有物种的保护及湿地保护的相关领域边会及展台进行了信息收集的工作。

在边会上,围绕2010年名古屋COP10上达成共识的“爱知目标”,各利益相关方从怎样付诸实施的角度介绍了具体事例并进行了讨论。另外,针对SATOYAMA倡议也展开了热烈的讨论,提出了对于作为朱鹮栖息场所的“里山”,不仅仅是概念的渗透,还有必要将革新与“里山”传统文化相融合的意见。

还有,在由东道主国家印度政府及各NGO通过展台进行的交流展示会上,不仅有照片及设计非常丰富的展板,还设置了可以参与活动的展台,在宣传、普及与启发方面对我们有很大的参考价值。在JICA的展台上,除了本项目的英文版宣传册以外,还展示了用于环境教育的教材以及宣传纪念品、中文版四季报等。封面以中国国画手法绘制了朱鹮的宣传册似乎最受欢迎,带来的100余册仅2天左右就基本见底了。我们向来访的对朱鹮项目感兴趣的参观者介绍了项目内容以及各种宣传纪念品、图画书等。

今后,本项目还将积极利用参加国际会议的机会,在国际方面加大宣传力度。



互动展示会场内各具特色的展台



介绍JICA活动内容的宣传海报上也有朱鹮的身影



跟老挝及巴西等地的项目一同展示的朱鹮项目宣传纪念品和环境教育教材

会场内装饰的带有印度特色的色彩鲜艳的造型





青龙寺

去年春天，终于有机会亲眼目睹了青龙寺的风采。满寺的樱花争相盛开，由于品种不同，颜色也不尽相同。在古色古香的寺庙衬托下，樱花显得分外妖娆。人们纷纷拍照留念，幸福之情溢于言表。

青龙寺(石佛寺)，是中国佛教密宗寺院。地处西安市城东南的乐游原上。寺内最著名的寺庙当属“空海纪念堂”，空海大师是著名的来唐日本留学僧，回国后创立真言宗，成为开创“东密”的始祖。因此青龙寺是日本人心目



中的圣寺，是日本佛教真言宗的祖庭(佛教与道教的圣地)。

在青龙寺赏樱花之余，游客们还喜欢烧香祈福。在殿堂内先去买开过光的红色丝带，然后将自己的心愿写在丝带上，最后悬挂于寺内的树上。放眼望去，几乎所有的树上都挂满了丝带，耀眼的红色似乎代表着寺内的香火和游客们的日子都会红红火火。我想来到青龙寺的游客，除了会被姹紫嫣红的樱花所吸引外，也一定会被这挂满祝福的祈福之树所震撼吧。(杨苗苗)

Xi'an Cool
这里的西安

西安出身的马珂访问朱鹮信息角！

马珂通过“微博”而得知本项目。在日本九州大学取得经济学硕士学位回到家乡西安的马珂，对据于西安开展活动的本项目很感兴趣，特意到访朱鹮信息角。认真聆听项目专家讲解朱鹮知识的表情给人留下了深刻的印象。



i 朱鹮信息角的通知

● 9:00 ~ 17:00

除周六、周日及法定休息日之外每天

在西安办事处设置了提供朱鹮的相关信息的“朱鹮信息角”。有意来访者请提前联系。我们期待着大家的光临。



介绍活动内容及朱鹮相关知识的本项目微博“JICA中日合作朱鹮保护项目”粉丝已超过1400人。今后将继续利用微博来做宣传。粉我吧！

中日合作人与朱鹮和谐共存的地区环境建设项目

西安市莲湖区劳动南路296号民航大厦14F 日方负责人:平野 贵宽

TEL/FAX: +86-(0)29-88793312

中方负责人:索 文娜

<http://www.jica.go.jp/project/china/004>



声明

本通讯以向读者直接传达项目近况及信息为目的，不代表日本国际协力机构(JICA)的意见。

请告诉我们您关于本通讯《人与朱鹮》的意见及感想！

✉ toki.jica@hotmail.co.jp